

淡江大學 99 學年度第 1 學期課程教學計畫表

| | | | |
|---|---|----------|--------------------------|
| 課程名稱 | 初級德文 (讀本) | 授課 教師 | 黃靖時 Huang, Ching-shih |
| | BASIC GERMAN_(GERMAN READING) | | |
| 開課系級 | 德文一 B | 開課 資料 | 必修 上學期 4學分 |
| | TFGXB1B | | |
| 學系(門)教育目標 | | | |
| <p>一、培育學生德語能力與人文素養。</p> <p>二、訓練學生深造與就業能力。</p> <p>三、培育學生自主學習與獨立思考能力。</p> <p>四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p> | | | |
| 學生基本能力 | | | |
| <p>A. 具備德語聽、讀、說、寫、譯B1 (歐語能力評量共同參考標準) 的能力。</p> <p>B. 德語文學知識。</p> <p>C. 德語文化知識。</p> <p>D. 具備基本的商務德文知識。</p> <p>E. 具備蒐集、分析與報告德文資料的能力。</p> <p>F. 具備獨立思考、自主學習、終生學習的能力。</p> <p>G. 具備國際觀及跨文化溝通的能力。</p> <p>H. 具備基本的人文素養。</p> | | | |
| 課程簡介 | <p>本課程和德語文法課配合，教授德語基礎文法、句型、日常生活會話等，訓練同學德語聽、說、讀、寫、譯之能力。並透過教材內容讓學習者認識德語系國家之文化背景，促進跨文化之溝通，及擴展學生的國際觀。第一學期的學習目標讓學生達到德語程度A1級 (Niveau A1 des Gemeinsamen Europaeischen Referenzrahmens)。</p> | | |
| | <p>This course cooperates with Basic German (German Grammar), in order to teach basic German grammar, sentence patterns, daily conversation, etc. German Listening-, Speaking-, Reading-, Writing- and Translating abilities will be trained. According to the materials, the learners will know the basic cultural backgrounds of German-speaking countries, promote cross-cultural communications and expand an international perspective. The students will achieve the German Language Level A1 in this semester. (Niveau A1 des Gemeinsamen Europaeischen Referenzrahmens)</p> | | |

本課程教學目標與目標層級、學生基本能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「學生基本能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應該系「學生基本能力」。單項教學目標若對應「學生基本能力」有多項時，則可填列多項「學生基本能力」(例如：「學生基本能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列)。

| 序號 | 教學目標(中文) | 教學目標(英文) | 相關性 | |
|----|-------------------------------|--|------|--------|
| | | | 目標層級 | 學生基本能力 |
| 1 | 訓練學生德語閱讀技巧 | To improve German reading skill | C4 | AC |
| 2 | 練習字彙及文法規則 | To practice vocabulary and grammar rules | C1 | A |
| 3 | 對話演練, 練習寫作 | To practice German dialogue exercises and writing ability | C6 | AG |
| 4 | 中德筆譯 | To improve German - Chinese translation | C5 | AF |
| 5 | 認識德語系國家文化背景、培養學生文化比較及跨文化溝通之能力 | To understand the German cultural background and to develop the cross-cultural communication | C6 | ACG |
| 6 | 培養學生獨立思考、自主學習的能力 | To develop the independent thinking and autonomous learning | C5 | FH |

教學目標之教學策略與評量方法

| 序號 | 教學目標 | 教學策略 | 評量方法 |
|----|-------------------------------|-----------|-------------------|
| 1 | 訓練學生德語閱讀技巧 | 課堂講授、分組討論 | 出席率、討論、小考、期中考、期末考 |
| 2 | 練習字彙及文法規則 | 課堂講授、分組討論 | 出席率、討論、小考、期中考、期末考 |
| 3 | 對話演練, 練習寫作 | 課堂講授、分組討論 | 出席率、討論、小考、期中考、期末考 |
| 4 | 中德筆譯 | 課堂講授、分組討論 | 出席率、討論、小考、期中考、期末考 |
| 5 | 認識德語系國家文化背景、培養學生文化比較及跨文化溝通之能力 | 課堂講授、分組討論 | 出席率、討論 |
| 6 | 培養學生獨立思考、自主學習的能力 | 分組討論 | 出席率、討論 |

授 課 進 度 表

| 週次 | 日期 | 內 容 (Subject/Topics) | 備註 |
|----|-------|---|----|
| 1 | 09/13 | 課程介紹、導讀 I --發音練習。 | |
| 2 | 09/20 | 發音練習、Lektion 1 Café d: Gespräch im Café | |
| 3 | 09/27 | Lektion 1 Café d: Gespräch im Café | |
| 4 | 10/04 | Lektion 2 Im Sprachkurs: Kommunikation im Kurs | |
| 5 | 10/11 | Lektion 2 - 3 Im Sprachkurs: Kommunikation im Kurs, Städte - Länder - Sprachen: Sehenswürdigkeiten in Europa, Sprachen in Europa - Nachbarsprachen | |
| 6 | 10/18 | Lektion 3 Städte - Länder - Sprachen: Sehenswürdigkeiten in Europa, Sprachen in Europa - Nachbarsprachen | |
| 7 | 10/25 | Lektion 4 Menschen und Häuser: Wohnwelten | |
| 8 | 11/01 | Lektion 4 - 5 Menschen und Häuser: Wohnwelten, Termine: Termine und Verabredung, Pünktlichkeit interkulturell | |
| 9 | 11/08 | Lektion 5 Termine: Wohnwelten, Termine: Termine und Verabredung, Pünktlichkeit interkulturell | |
| 10 | 11/15 | 期中考試週 | |
| 11 | 11/22 | Station 1 : Berufsbilder: Lehrerin, Student: Themen und Texte, Lektion 6 Orientierung: Orientierung am Arbeitsplatz, der Weg zur Arbeit, die Stadt Leipzig/Quiz online | |
| 12 | 11/29 | Lektion 6 - 7 Orientierung: Orientierung am Arbeitsplatz, der Weg zur Arbeit, die Stadt Leipzig/Quiz online , Berufe: Berufe und Alltag | |
| 13 | 12/06 | Lektion 7 Berufe: Berufe und Alltag | |
| 14 | 12/13 | Lektion 8 Berlin sehen: Eine Exkursion durch Berlin, Orientierung in der Stadt, Projekt "Internetrallye" | |
| 15 | 12/20 | Lektion 9 Ferien und Urlaub: Urlaub in Deutschland der Donauradweg ein Fahrradunfall | |
| 16 | 12/27 | Lektion 9 - 10 Ferien und Urlaub: Urlaub in Deutschland, der Donauradweg, ein Fahrradunfall, Essen und Trinken: auf dem Markt/im Supermarkt Essgewohnheiten | |
| 17 | 01/03 | Lektion 10 Essen und Trinken: auf dem Markt/im Supermarkt Essgewohnheiten | |
| 18 | 01/10 | 期末考試週 | |

| | |
|----------|---|
| 修課應注意事項 | 1. 準時出席為選修本科目的必要條件，因故缺席依照淡江大學請假規則請假。 2. 上課時禁止使用行動電話或任何傳訊設備。 3. 平時作業應在規定時間內繳交，過期不予接受。 4. 同學應養成課前預習、課後複習以及自己整理筆記的習慣。 |
| 教學設備 | 電腦、投影機、其它(多媒體) |
| 教材課本 | Funk, Kuhn, Demme: studio d A1 Deutsch als Fremdsprache, Cornelsen, Berlin, 2005. |
| 參考書籍 | 保姚琮 編著 實用德語語法 中央圖書出版社 Monika Reimann: Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache, Max Hueber Verlag, Ismaning, 2000. |
| 批改作業篇數 | 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫) |
| 學期成績計算方式 | ◆平時考成績：20.0 % ◆期中考成績：30.0 % ◆期末考成績：30.0 % ◆作業成績： 20.0 % ◆其他〈 〉： % |
| 備考 | 「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。 |